

**ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR**  
**nr. 81/2003**

**frá 20. júní 2003**

**um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

- 1) XIII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 53/2003 frá 16. maí 2003 <sup>(1)</sup>.
- 2) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1406/2002 frá 27. júní 2002 um stofnun Siglingaöryggisstofnunar Evrópu <sup>(2)</sup> hefur það markmið að tryggja góðar, jafnar og skilvirkar varnir gegn sjóslusum og mengun frá skipum í bandalaginu.
- 3) Starfsemi Siglingaöryggisstofnunar Evrópu getur leitt til breytinga á vörnum gegn sjóslusum og mengun frá skipum á Evrópska efnahagssvæðinu.
- 4) Af þessum sökum ber að fella reglugerð (EB) nr. 1406/2002 inn í samninginn til þess að EFTA-ríkin geti tekið fullan þátt í starfi Siglingaöryggisstofnunar Evrópu.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

*1. gr.*

XIII. viðauki við samninginn breytist í samræmi við ákvæði viðaukans við þessa ákvörðun.

*2. gr.*

Texti reglugerðar (EB) nr. 1406/2002 á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

*3. gr.*

---

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 193, 31.7.2003, bls. 30 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 39, 31.7.2003, bls. 19.

<sup>(2)</sup> Stjtið. EB L 208, 5.8.2002, bls. 1.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 21. júní 2003 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (\*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 20. júní 2003.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar  
**P. Westerlund**  
formaður

---

(\*) Stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

## VIÐAUKI

við ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 81/2003-06-13

Eftirfarandi bætist við á eftir lið 56n (reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2099/2002) í XIII. viðauka (flutningastarfsemi) við samninginn:

„56o. **32002 R 1406**: Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1406/2002 frá 27. júní 2002 um stofnun Siglingaöryggisstofnunar Evrópu (Stjtið. EB L 208, 5.8.2002, bls. 1).

Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

a) Með fyrirvara um önnur ákvæði hér fyrir neðan og ákvæði bókar 1 við samninginn skal túlka hugtakið „aðildarríki“ í reglugerðinni þannig að það taki til EFTA-ríkjanna auk þeirra ríkja sem það tekur til samkvæmt reglugerðinni. Beita skal 11. mgr. bókar 1.

b) Eftirfarandi málsgrein bætist við 2. gr.:

„Að því er varðar EFTA-ríkin ber stofnuninni, ef og þegar við á, að veita Eftirlitsstofnun EFTA eða fastanefndinni, eftir því sem við á, aðstoð við að inna verkefni sín af hendi.“

c) Eftirfarandi málsgrein bætist við 3. gr.:

„4. Þegar um er að ræða heimsóknir til EFTA-ríkis skal stofnunin einnig senda Eftirlitsstofnun EFTA skýrsluna.“

d) Eftirfarandi málsgrein bætist við 4. gr.:

„Að því er varðar beitingu þessarar reglugerðar skal reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1049/2001 frá 30. maí 2001 um aðgang almennings að skjölum Evrópuþingsins, ráðsins og framkvæmdastjórnarinnar einnig gilda um þau skjöl frá stofnuninni sem varða EFTA-ríkin.“

e) Eftirfarandi málsgrein bætist við 6. gr.:

„4. Þrátt fyrir a-lið 2. mgr. 12. gr. skilmála um ráðningu annarra starfsmanna Evrópubandalaganna er framkvæmdastjóra stofnunarinnar heimilt að gera ráðningarsamning við ríkisborgara EFTA-ríkjanna sem hafa full borgaraleg réttindi.“

f) Eftirfarandi málsgrein bætist við 7. gr.:

„EFTA-ríkin skulu beita bókuninni um sérréttindi og friðhelgi Evrópubandalaganna, ásamt gildandi reglum sem samþykktar hafa verið í samræmi við þá bókun, gagnvart stofnuninni og starfsfólki hennar.“

g) Í stað orðanna ‘ráðinu og framkvæmdastjórninni’ í b-lið 2. mgr. 10. gr. komi orðin ‘ráðinu, framkvæmdastjórninni og Eftirlitsstofnun EFTA’.

h) Eftirfarandi málsgrein bætist við 11. gr.:

„5. EFTA-ríkin skulu taka fullan þátt í starfi stjórnarinnar og skulu hafa sömu réttindi og skyldur þar og aðildarríki ESB, að undanskildum atkvæðarétti.“

i) Eftirfarandi málsgrein bætist við 18. gr.:

„7. EFTA-ríkin skulu greiða hluta af því framlagi frá bandalaginu sem um getur í fyrsta undirlið 1. mgr. Í þessu skyni skal beita málsmeðferðinni sem mælt er fyrir um í a-lið 1. mgr. 82. gr. og bókun 32 við samninginn, að breyttu breytanda.“

j) Eftirfarandi setning bætist við í lok 3. mgr. 22. gr.:

„Framkvæmdastjórnin skal jafnframt senda fastanefndinni niðurstöðurnar og tilmælin og skal hún koma þeim áfram til EFTA-ríkjanna.“

**EVROPSKA EFNAHAGSSVÆÐIÐ  
SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN**

Um leið og ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 81/2003 er samþykkt ber einnig að samþykkja eftirfarandi sameiginlega yfirlýsingu:

**Sameiginleg yfirlýsing sem skrá skal í samþykka fundarge rö fyrir ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar sem fellir reglugerð (EB) nr. 1406/2002 inn í samninginn**

„Eftir að þessi ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar hefur verið samþykkt og þar til hún öðlast gildi er stjórn stofnunarinnar heimilt að bjóða EFTA-ríkjunum að senda áheyrnarfulltrúa á fundi nefndarinnar.“